

# Ü

Le *ü* tréma se prononce en monégasque comme le *u* français de : *lune, une, dune*.

**ÛBÀGU** — *n.m.* — Versant Nord d'une colline. *Ubac*.

Prov. : *ubac, ebac*. Antinomie. Serret. Adret.

Etym. probablement du lat. : *opacus*.

**ÛGA** — *n.f.* — Raisin.

Lat. : *uva*.

**ÛGA D'A SPINA** — *n.f.* — Groseille à maquereau.

Ital. : *uva spina*.

**ÛGLIERA** — *n.f.* — Huilier.

(Voir : *æri*, huile).

**ÛMAN, a** — *n. et adj.* — Humain.

Lat. : *humanus*.

**ÛMANAMENTE** — *adv.* — Humainement.

Lat. : *humanitas*.

**ÛMANISMU** — *n.m.* — Humanisme.

**ÛMANISTA** — *n.m.* — Humaniste.

**ÛMANITÀ** — *n.f.* — Humanité.

Lat. : *humanitas*.

**ÛMANITARI** — *adj.* — Humanitaire.

**ÛMANIZÀ** — *v.a. 1<sup>re</sup> conj.* — Rendre humain, humaniser.

**ÛMBALÀ** ou **EMBALÀ** (1) — *v.a. 1<sup>re</sup> conj.* — Emballer.

Ital. : *imballare*.

**ÛMBALAGE** ou **EMBALAGE** — *n.m.* — Emballage.

Ital. : *imballaggio*.

**ÛMBARÀ** — *v.n. 1<sup>re</sup> conj.* — Se réfugier dans les barres, les sommets.

(Voir : *bàra*, barre, falaise).

(1) - Certains Monégasques remplacent le préfixe : *ün* - qui devient : *üm* : devant les lettres *b* et *p* - par le préfixe : *en* (*em*). De cette différente orthographe résulte une différente prononciation des mots formés à l'aide de ce préfixe.

Exemple : *embalà*, emballer, au lieu de : *ümbalà* - *empurtà*, importer, au lieu de : *ümpurtà*.

Le préfixe monégasque *ün* (*üm*) ou *en* (*em*) équivaut aux préfixes français *en* (*em*) et *in* (*im*) des mots ; enterrer, emmâgasiner, incorporer, importer.

Voir note page : 118, 120, 159.

**ÛMBARAGNÀ** — *v.a. 1<sup>re</sup> conj.* — Entourer de buissons, entrer dans le buissons.

(Voir : *baragnassu*, buisson).

**ÛMBARASSÀ** — *v.a. 1<sup>re</sup> conj.* — Embarrasser, gêner.

Ital. : *imbarazzare*.

**ÛMBARASSANTE** — *adj.* — Embarrassant, gênant.

**ÛMBARASSU** — *n.m.* — Embarras.

**ÛMBARBÀ** — *v.a. 1<sup>re</sup> conj.* — Faire prendre racine.

Ital. : *abbarbicare*.

**ÛMBARCÀ** — *v.a. 1<sup>re</sup> conj.* — Embarquer.

Ital. : *imbarcare*.

*S'embarcà*, *v.pr.* s'embarquer, se lancer dans, s'aventurer.

**ÛMBARCAÇIUN** — *n.f.* — Embarcation.

**ÛMBARCADERI** — *n.m.* — Embarcadère.

**ÛMBARCAMENTU** — *n.m.* — Embarquement.

**ÛMBARLÛGÀ** — *v.a. 1<sup>re</sup> conj.* — Eblouir éberluer.

Ital. : *abbagliare*.

Prov. : *embarlûga*.

Niç. : *embarlûga*.

(Voir : *bülliga*).

**ÛMBARSAMÀ** ou **ÛMBARSÛMÀ** — *v.a. 1<sup>re</sup> conj.* — Embaumer, empailler, naturaliser.

Ital. : *imbalsamare*.

**ÛMBASTÀ** — *v.a. 1<sup>re</sup> conj.* — Mettre le bât à une bête de somme, bâter.

(Voir : *bastu*, bât).

**ÛMBASTARDÌ** — *v.a. et n. 3<sup>e</sup> conj.* — Abâtardir,

Ital. : *imbastardire*.

**ÛMBASTÌ** et **BASTÌ** — *v.n. 3<sup>e</sup> conj.* — Faufiler, surfiler.

Ital. : *imbastire*.

**ÛMBASTIÛRA** — *n.f.* — Faufilerie, surfilerie.

Ital. : *imbastitura*.

**ÛMBAVUSÀ** et **BAVUSÀ** — *v.a. 1<sup>re</sup> conj.* — Baver, salir de salive.

Ital. : *imbavare*.

Au fig. : *jacasser*.